

威信

WISCONSIN CHINESE CHRISTIAN
威斯康辛州中國信徒月刊
第三十三輯 第四期 2009年五月

天國心，萬民情。

“流淚撒種的，必歡呼收割！那帶種流淚出去的，必要歡歡樂樂地帶禾捆回來！”（詩 126:5-6）

證道

見證分享

主工消息

禾場來鴻

《威信》征稿啟事

本刊現向弟兄姐妹們邀稿。文體及字數不限。宗旨是通過文字經歷并見證神，宣揚神國的訊息，彰顯神的榮耀。電子郵件請發：weixincccm@gmail.com，手稿請交給張立勳弟兄。

出版者：米城中華基督教會

地址：*Chinese Christian Church of Milwaukee*
3069 N. Downer Ave.
Milwaukee, WI 53211

網址：<http://www.cccm.net/weisin.html>

電郵：weixincccm@gmail.com

創刊人：王常明牧師

編輯：文字事工委員會同工

如需電子版《威信》請發電郵到本刊電郵地址索取或直接從互聯網上下載。

作者文責自負，其立場并非一定代表本刊版權所有，如欲轉載，引用請與本刊聯系

感信

WISCONSIN CHINESE CHRISTIAN
威斯康辛州中國信徒月刊
第三十三輯 第四期 2009年五月

差傳見證

回歸耶魯撒冷

大衛林好 傳教士

本期內容

差傳見證	1
受洗見證	8
禾場來鴻	10
主工消息	14
圖片報導	16
聖經謎語	17
征稿啟事	封二

大衛林好一家在非洲



很高興今天能在你們的當中，我覺得好像是回到家中一樣。剛剛朱傳道在分享的時候，我感覺好像有一股力量在我身上流動。盼望神不只是做工在朱傳道的身上，也是做工在我們的教會當中。很高興再一次看到曉農一家，還有馮欣老師一家。也是很高興今天在座的各位在主里能够再一次相見。很高興我的父母親今天在我們當中。在二十年以前，我的父母親在我的身上有很大的影響，現在能去非洲都是我的父母親的帶領，因為他們對神的愛和對基督耶穌的忠心，以

至于在我身上所作的工作，所以我謝謝他們。我還要介紹我的一位摯友，今天是我三年來第一次看見他。

我要送些禮物給幾位朋友。這個是MAOUWEIS，我想讓你們把這個穿上，它是個像裙子一樣的衣服，這是索馬里人平常穿的衣服，而且是男人要穿的衣服。這不是裙子哦，是MAOUWEIS。假如你比較懂顏色的話，這個紅色的圍巾PADAFEI。通常可以通過衣服的颜色來分辨是保守派還是自由派。還有一個禮物是給教會的，是駝鈴。還有兩個禮物

示范當地服裝的穿法



是給小孩子的，在索馬里的小孩平時都是照看小動物的，他們很愛他們的駱駝和羊。平常他們都帶着他們的作業去外面放羊。他們也會帶一個東西，大家猜猜這是用來干什么的？這個是丟石頭用的，是為了防止狼，還有其他野獸來侵。小孩子們都很厲害知道怎么用這個。就像是聖經上講到的大衛小時候用的一樣。



今天很高興有孩子們跟我們在一起。通常在非洲，教會聚會的時候都是大人帶着小孩一起來聚會的。

我們今天要繼續談一下朱傳道剛才所分享的，今天的確神把給回教徒傳福音的異象放在我們當中。就像我們今天

所唱的歌一樣，耶穌基督的愛就像海洋的水一樣。我們是不是這樣的確信呢？我自己是非常的肯定，耶穌基督的愛如同海洋一般。借着耶穌基督的救恩，每一個人都可以得到神的拯救。我希望我所有的禱告，能讓索馬里的人都能認識耶穌基督。我也想為一些極端的回教徒朋友禱告，希望神的愛能改變他們。你們相信嗎？假若我們不相信，我們就不相信耶穌基督真的是神的兒子。耶穌基督可以改變我們，我相信他同樣也可以改變這些回教徒以及他們的教師。但是讓我傷心的是在這十二年傳講福音的當中，我們周圍的朋友仍有許多繼續跟從穆斯林的信仰。我在東非有將近20年的時間，在吉吉咖也有將近12年的時間。這麼長的時間，我對回教民族的愛仍然在燃燒。有時候我也不知道神為什麼呼招我，有時候我也在猜想神真的是要我去傳這個福音嗎？但是當我看聖經的時候，我知道無論我們是在這裡或者是在非洲，我們都是被呼招來傳這個福音。

在我們當中，我相信許多人從一個文化轉入另外一個文化，因為你已經做了這個跨文化的工作，我相信上帝會繼

續使用你做跨文化的事奉。事實上我有一些中國朋友和韓國朋友，他們不僅讀他們的中文聖經，他們也借着字典學習閱讀其他文字的聖經。上帝怎么帶領你從一個文化進入另外一個文化當中，我也相信他也會繼續帶領你在這個文化當中心事奉。

在埃塞俄比亞12年的事奉后，神又將我們全家帶出來，是因為有幾個原因的：第一是，安全的原因。為了我們自己和兒女的安全，我們需要搬到另外一個地方。第二是，我們想把孩子送到學校上學。第三是，在埃塞俄比亞有相當多的教會，我們覺得是時候走出去，讓這些當地的信徒來帶領當地的人的信仰。我們從來不相信這個事情會發生。但是我太太和我都看到是時候離開了。但是我們心中也非常的傷心，因為我們要離開這已經居住十二年的地方。

我們回到美國有一年的安息年的時間，我們也是為全世界的回教事工禱告。再過些時間我和我太太將會去突尼斯，因為在ELMBROOK CHURCH有一個宣教士決定組織六人的團隊去突尼斯宣教。我們不知道這是不是神的帶

領，但我們願意跨出這一步看看神的引導是什麼意思。在那個地方有學校，但是那里每個孩子需要一萬三千美元的學費。但是如果我可以在那里教書的話，這個學費就可以免去。所以為我們禱告，求神帶領我們前面的事工。

事實上當你在中間的這個步驟你不知道下一個步驟是什麼的時候，這個時候是個很難受的階段。以我們人的本性，我們總希望知道我們將來要發生什麼事情，我們要做什麼事情，我們要遇見什麼人，這是我們人的本性。但是因為我們跟從主耶穌基督，我們不一定知道將來會發生什麼事情。通常有一個盒子，我們都想知道里面的東西是什麼，但是當我們知道是盒子之外的東西的話我們就會很害怕。我們跟從主耶穌一樣，神有時候要我們知道一些我們之外的東西的時候，我們有時候會很害怕，但是我們必須去做。我們要相信主耶穌是我們的帶領。

今天我要分享的是，當我們遇到一些我們不知道的事情的時候，神怎么帶領我們。在我們的生活當中，我們知道有的時候有好的事情，有的時候有壞的時候。有的時候壞的

好的同時發生。我們常常要那個好的還是壞的呢？好的，這是我們平常我們所想要的。我們想要好的生活，我們不希望死亡。

我想分享我自己的一些經驗。這裡有個記錄片是我們在索馬里的生活的一些記錄，我們非常感謝貴教會這麼多年來在我們的事工上有份，雖然你們不能去那里宣教，但是同樣你們的支持讓我們的事工能夠進行。我們在那里也是會和當地的人講聖經上的故事，聖經上都是一些簡單的故事但都有深刻的意義，摩西是我心目中的英雄。就像摩西曾經說：“為什麼是我？我怎麼能去傳揚你的名呢？”好像耶利米也是一樣，還有一些漁夫也一樣。耶穌喜歡漁夫，我也喜歡釣魚。有的時候我們總有一個錯誤的概念就是，神只是差遣一些有知識，有才能，有學問的人，這個事實上是撒旦的一個謊言。然而，神是用我們每一個人，無論是大人還是小人。無論是在這裡或是世界的另外一端。

我想和你們分享幾個故事，我們看到神的信實，無論是在好的時候，或者是壞的時候。即使要我們去一個很遠的

地方，我們相信我們也可以和我們的孩子們一起事奉，因為我相信神把這樣的事工同時放我們當中。就好象我的父母親帶領我一起事奉，盼望在座的父母親有一天也可以帶領你們自己的孩子一起去事奉。這是相當困難的一件事情，我的父母親以前就知道了。在我的生命當中，真的是有很多的事情都可以見證神的恩典。在我還沒有結婚以前，作為一位宣教士最難舍弃的就是離開家而去宣教。在以前要離開米城的時候，我的父母總是和我都會在機場哭泣着告別。這個真的不是一件很容易的事情，在我的生命中也將不會停止。我還記得在1988年12月5日我要離開的時候我寫了一封信，我不知道我是不是還有機會再回到這個地方，我對我自己要誠實，同時我也要對我的父母要有一顆誠實的心。我這樣寫道：

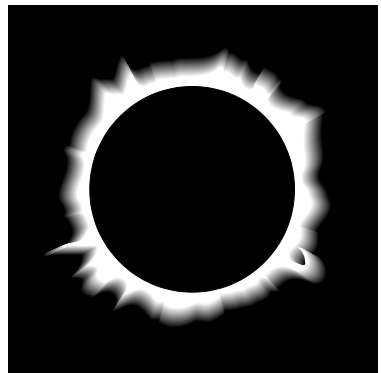
“我作為一名海外宣教士去國外宣教，我覺得很有必要寫這一封可能需要的關於喪禮的信。假如我死了的話，我不會看到我寫的事情發生，但是誰也不知道將來會發生什麼？”但是我知道我的生命還有很長的時間，我總是希望能和我的家人朋友在一起，同時

傳揚主耶穌的福音。所以我面臨一個相當困難的決定，但是當我回憶往事，我知道神這么多年怎么一直帶領着我，總是有好的，總是有壞的。生命當中有困難的事情，也是有神祝福的事情。

有一個很實際的例真的可以看到神的手在我的生命當中；有一次我要去北肯尼亞工作，我的母親是非常害怕蛇的人，然而在北肯尼亞這個地方非常的干燥，而且還有許多的蛇。有一天我的父親在美國看到報紙的一項報道，你知道是什麼嗎？上面寫着在北肯尼亞的一家人被蛇咬死了，有三個人被眼鏡蛇咬死了，另外一個被很大的蟒蛇吞吃了。這個事情發生在北非的一個地方，就是我以前居住的地方，是一個只有500人口的小村莊，然而那里發生的事情卻在米城的報紙上登出來。有一天，我的母親在靈修的時候，詩篇當中的一句話便跳出來“無論你去哪里，都有天使保護你。你可以踩在蛇上，你卻不受傷。”所以我的母親也就放心來，這真是神的作為，阿門！

還有另外一個：我本來是要在那個地方教書的，我沒有老師的執照，我也不知道我

怎么能做這個，然而在這個學校的600個學生，他們都不認識基督，我想這是個很好的機會來傳將神的福音。我以前的工作的學校有300個學生，有30名工作人員。現在面臨600名學生，真的是一件不可能的事情，但是我必須去。我在那里教授基督教教育，我也教授地理，有一次我要教授月食的事情，當我真要教授這個課程的時候，我就用望遠鏡看月食，那天晚上我回家后並沒有看見有月食的發生。但是後來呢，我的學生來到我的家，說讓我一定要看，有月食。報紙上也有登載，我相信這是同一天發生的事情，真的是很神奇。對我來說，神真的是親自為我做見證讓孩子們明白月食的發生。真是讚美我們的神，因為他就是一位奇妙的救主。



我還想分享另外一件事，我和太太同時事奉一個組織，當時有一篇報道談到1997年回教徒的事情。文章中提到一位女士是我一直以來非常尊敬的女士。這位女士和她的先生在60年代就想接觸索馬里的人，向那里的人宣講神的救恩。他們想搭船去索馬里的北部，他們放下家里所有的東西，他們來到一個城市，那個時候，索馬里是被英國所控制的，他們不允許有宣教士進入索馬里。所以這夫婦二人就越過紅海，來到也門，在那里等待批准進入索馬里。在也門的地方，也有許多的索馬里的人，然而他們在也門等了20年的時間，就翻譯了索馬里文的聖經。也就是現在索馬里人閱讀的聖經。雖然經歷了這麼長的時間，但是神還是使用他們翻譯了這本聖經。雖然他們在主里已經安息，但是我們還是為他們所作的事工感謝神。還有許多的見證，但是因為時的关系，有機會的話我希望能與大家分享。還有一件重要的見證想與大家分享的是，我知道大家都有為我們宣教的事工禱告，以前我們沒有一個團隊在

索馬里一起事奉，但是現在神將其他國家的宣教士同時介紹給了我們，他們也是對索馬里，對回教徒的信仰有負擔的弟兄姐妹。真的是感謝神的恩典與信實。也要感謝神，今天雖然我們要離開那個地方，但是仍然有那個團隊在那里事奉。感謝主！我們請大家繼續為回教徒的信仰禱告。

(同聲翻譯靳士釗傳道，打字整理 姚潔姊妹)

大衛林好夫婦從1989年開始，是SIM差派到埃塞俄比亞的宣教士。因為內戰的緣故，2004他們回到美國，於2005年八月，他們又回到他們所服事的回教民族當中，在他們當中宣傳彌賽亞的福音信息，幫助改善難民營的生活，並從事教育事工。



受洗見證

RICHARD WANG



My name is Richard Wang. I was born on May 13, 1993 in West Allis, Wisconsin. I have two brothers and live with my mom and dad. My younger brother, mom and I attend church together every Sunday to listen to what God has to tell us. My dad and older brother have yet to receive God in their lives. Today I am proud to live a Christian life and love God for the many miracles he has performed for me throughout my life.

Before I learned about the Lord, I had the average lifestyle of a guy, spending most of my time in sports, school, and video games. But I also had a feeling that something was missing in my life, that there was something waiting for me to discover. At times when I was struggling I had nobody to look too and it was hard for me to recover. There was no one to seek wisdom from; I had no idea what purpose I had to serve in my life and didn't know what was in store for my future.

My mom first took me to church when I was about 5 or 6. When I first started attending, I paid little attention to what was going on around me and didn't really care about what the Sunday School teacher had to say about the Lord and the amazing history that followed with Him. As I grew older I learned about the church youth group and decided to show up and check out what it was all about. Little did I know that this little study group would be a massive step

toward Jesus that I didn't expect to take. The more I went the more interest started to build up inside of me. I thought to myself: this wasn't like the boring sermons on Sunday mornings that I didn't understand. This group always had a way to make learning about God more interesting and was attracting to the people that went. From this group and the individuals involved in it my thirst for knowledge about the Lord had grown and is still growing up to this day.

After I figured that there really was a God out there who was willing to give up his life for us, a small light began to shine on me. This was the missing part of my life that I had been seeking. We weren't worthy enough for Jesus to die for our sins, yet he sacrificed himself anyway through the everlasting love he has for us. I began to understand what the purpose in my life was, and I started to appreciate the fact that I was given a life, family and friends. I regretted not listening in Sunday School and I realized that I had missed a lot of important information that God was trying to teach me about Him earlier on in my life. I began to realize that I had responsibilities and duties that I had to fulfill to live my life the way God wanted me to.

Discovering Christ has made a strong impact on my life. My duty at the moment is simply to listen to what God has to tell me, and the instructions He wants me to follow to play my part in His ultimate plan.

John 15:13 Greater love has no one than this, that he lay down his life for his friends.

我是Richard汪，1993年五月13日生于West Allis.我和我的父母以及一個哥哥和一個弟弟生活在一起。每個主日，媽媽都帶我和弟弟來教會學習神的話語。雖然我的爸爸和哥哥還沒有接受主耶穌，我很高興今天因着神奇妙工作我能加入祂的大家庭。

在我信主以前，我象許多同齡的男孩子一樣，大部分的時間是沉溺在學習，運動，和遊戲中。但是我總覺得在我的生活中，還是缺少了點什麼。有時，我還會為我人生失去目標而苦惱，也沒有任何人來聽我的這些苦惱。我對我的將來也很茫然。

在我還是5-6歲的時候，我媽媽帶我來了教會。起初，我是很不經意的參加主日學和主日崇拜的，主日學老師對我們講的那些神的話語和所創造的奇迹都沒能引起我的注意。當我漸漸長大后，參加了青少年聚會，才慢慢地認識神。這個小小的查經班在我信主的道路上起了關鍵的作用。在這裡我並不是僅僅學習到了神的話語，我的內心世界更是得到了塑造。與平常主日崇拜的講道不同，這個查經班的學習讓我

更有興趣來親近神。查經班的學習和個人的靈修，不斷地充實我，幫助我成長。

當我領會到神為我們舍命的時候，神的光照亮了我。這就是我一直在尋找的我生命中缺少的那部分。耶穌用祂的大愛，為我們的罪舍命。我感謝神賜我生命，家庭和朋友，我開始追尋我的人生方向。我後悔以前沒有很好的聆聽主日學，我發現我錯失了很多很好的、很重要的神要教育我的機會。我現在積極地參與，希望能按神的教導去做。

全能的神改變了我的生活。我的人生就是聽從神的計劃、按照神的旨意行。

人為朋友舍命，人的愛心沒有比這個大的。（約翰福音15:13）

（翻譯，打字 金浩姊妹）





徐葳葳，史偉家發自

柬埔寨

2009年3月葳葳使記

《仕倫神話》情不自禁要和您分享，這段時間，在仕倫一地，神如何用祂的話光照、引領

「我們無力抵擋...，我們也不知道怎樣行；我們的眼目，單仰望你。」歷代志下二十章12節

猶大王約沙法，在聽到報馬仔快遞噩耗，得知有外患來襲時，堂堂一國之君不僅沒精神喊話、安定民心，反而帶頭懼怕；不僅沒有偷偷懼怕，甚至大張旗鼓在猶大全地宣告禁食，在眾民扶老攜幼、紛至沓來的大會中，大喇喇地表態國家領導人的無能為力與無所適從—「我們無力抵擋這來攻擊我們的大軍，我們也不知道怎樣行...」如此這般昭告天下，真是顧不了裏子，也失了面子，丟臉丟到家的不智之舉！約沙法誠然以身作則：懼怕時的出路就是—「定意尋求耶和華」（3節），不知如何是好的時候，就該「...眼目，單仰望你」（12節）。約沙法與眾民一同經歷：尋求、仰望神，神的安慰、指引、應許，就會臨

到（14-17節）！約沙法也帶著百姓，以俯伏叩拜、讚美與順命的行動，回應神的話（18-19節），並且在出發之前，祭出尚方寶劍以安軍心：「信耶和華你們的神，就必立穩...」（20節），又反其道而行地「...設立歌唱的人，頌讚耶和華，...走在軍前...」（21節）。不可思議、戲劇性的一幕緊接著上演：敵軍「...自相擊殺」到「...沒有一個逃脫的」地步（23-24節），而這一切就發生在「眾人方唱歌讚美的時候...」（22節）。可想而知，不費一兵一卒、全身而退，且帶著收取了三日的財物、寶物的猶大人（25節），在約沙法的率領之下，是如何「...歡歡喜喜地回耶路撒冷，...進了耶和華的殿」（27-28節），因為真經歷到「耶和華使他們戰勝仇敵...」，果不其然如神所說「勝敗不在乎你們，乃在乎神」（15節）。

仕倫一地亦如是，我們不得不向您承認，我們常常是懼怕和無力的，因為爭戰是如此的真實；我們也不得不向您坦白，更多的時候，我們真的不知道怎樣行。所幸，我們有神

的安慰—「不要恐懼，也不要驚惶」(15、17節)；有神的指引—「當出去迎敵」(17節)；有神的應許—「耶和華與你們同在」(17節)。因此，我們樂意重新學習：在每一個無能為力與無所適從的時候，「定意尋求耶和華」(3節)，並且「...眼目，單仰望你」(12節)；在面對每一次的爭戰之前，先被神的話堅立、然後讚美稱謝我們的神(20、21節)，並期待「歡歡喜喜」的隨後而來，「因為耶和華使他們戰勝仇敵」(27節)，畢竟「勝敗不在乎你們，乃在乎神」(15節)。謝謝您為我們禱告直到如今，您的禱告誠然托住了我們！

《仕倫小檔案》沉不住氣要給您獻寶，盼望在這一年中，您與我們一同認識仕倫

桔井省仕倫縣田邊鄉

桔井省是柬埔寨民主王國東北四省之一，省內行政區分五個縣；仕倫縣以其肥沃的紅土地著稱，也是省道七號公路沿線，從首都金邊市往東北走，進入東北的第一個縣城，東向18公里抵柬越邊境關防，頗具特色的地理位置，加上紅土地的加持，仕倫三大經濟作物：橡膠、胡椒、木薯也跟著光環加身，讓仕倫不論經濟、軍事

都有看頭。全縣行政區有五個鄉，鄉民大多是耕田、種莊稼的農人，過著日出而作、日落而息的生活，人口總數接近12,000的田邊鄉，是其中貧富最懸殊、也是道路建設最落後的一個鄉。因為道路建設的落後，對醫療及教育，產生深遠而負面的影響，醫護人員及教師因不願赴偏遠地區任職，村民看病、上學都得長途跋涉，雨季時更是寸步難行，因此之故而輟學、未曾就學、甚至送命的，時有所聞，漸漸地，村民也習以為常、見怪不怪；屬於富裕階層的居民，幾乎都是新近從鄰省遷入的「田躡仔」，多半居於省道公路沿線，就學、就醫都不是太大的困難。

六個村子中，舉凡交通較便捷的村子，多少有基督徒零星散居，而道路建設較落後的村子，則相對而言，屬於福音未及之地；一般而言，還在全面性的預工階段，目前的途徑是兒童識字教育，肇因於，因為師資缺乏，有些村子，孤零零的校舍，任憑風吹雨打，形同虛設；有些村子，甚至連校舍都沒有，算準了絕對沒人頭殼壞去，願意下放到窮鄉僻壤，因此不用浪費錢建校舍。不忍坐視長此以往的無異坐以

待斃，和縣政府教育局商量，延聘村子裏或鄰近村子裏，曾經就學、識字的，在學校裡擔任約聘師資，從小學一年級開始開班，盼望藉著下一代得著受教育的機會，整個村子或許會有一個異於前代的未來，當然，這只是漫長旅程的第一步。與此同時，也盼望藉著師資培訓，及後續的跟進、訪視，和師生、家長、村民，有許多接觸機會，而每一次，都是傳福音、報好信息的機會。

中央村

逾300戶 村民，幾乎都是耕田、種莊稼的自耕農，過著日出而作、日落而息的生活。全村有三個里，其中的一個里，也含括在兒童識字教育的村子之一，開辦一年以來，倍受好評。一般而言，孩子就學的挑戰，多半來自家長，一旦遇到農忙時期，孩子們多半必須下田幫忙，而無法出席；農閒時期，也總有理由要孩子待在家裡，或料理家務、或看顧弟妹、或幫忙做生意，而沒法上學。家長不完全認同受教育的意義與價值，直接影響孩子們的就學與求知動機，也間接影響教師授課的意願。

有一個因親友傳福音而信主的家庭，每主日在家中有聚集，或邀請認識的弟兄姐妹來

帶領、或自行帶領，街坊參與不高。村長是一位慈祥和藹、村民愛戴的長者，除了下田幹活、就是忙著招呼村裡的大小事；持正面看待基督教，完全同意、支持直接的福音行動，每回和他分享的小冊子或單張，他都讀了，甚至家人、孫子也有回應。

勝利村

逾650戶 村民，是田邊鄉最富裕的村子，幾乎都是新近從鄰省遷入的「田躡仔」，多半居於省道公路沿線，住的房子，又磚又瓦、有水有電不說，穿衣吃飯、言行打扮，不一樣，就是不一樣。這般經濟條件，獨立供奉一座廟，當然不成問題；多半不曾聽過耶穌，要談福音也很歡迎，反正「多拜多保佑」，一心與眾神和睦相交，可是一旦扯到生命主權，則是死命的拉鋸戰。

有一個宗派，在這個村子開展福音事工多年，每主日有崇拜、兒童主日學及青少年團契，同時也在鄰近村落有外展行動，並定期支援帶領聚會。

快活村

逾400戶 村民，大多是耕田、種莊稼的自耕農，也有作買賣的生意人，因此，有足夠的經濟能力供奉一座廟；因地理位置接近縣治，且沿省道公路，

民風頗開，雖然不全熟悉福音，但也從不扞格相見，既有農村的質樸與友善，又有商人的世面及手腕，堪稱奇貨可居。目前僅止於不定期的探視一些熟面孔，同時也接觸一些生面孔。

透過鄰村基督徒弟兄姐妹傳福音而信主不到一年的一個家庭，熱心十足地提供場地，每主日下午在家中有聚會，卻因為弟兄在村民眼中頗具爭議性，長期果效仍有待觀察。

狄樹村

地處邊陲，加上教育不普及，約250戶村民，幾乎都是耕田、種莊稼的農人，過著日出而作、日落而息的生活，是田邊鄉最貧窮的村子；此地村民，是未開發的道路系統最大的受害人。原本是兒童識字教育權宜的重點村子，然而，因為校舍與師資雙重缺乏的困難，村里幹事的可有可無，加上民智未開，有些人的腦袋還轉不過彎——為甚麼讓小孩上學才會有前途？種田、不認識字有甚麼不好？這一學年的兒童識字教育課程，還是沒辦法開班。扼腕遺憾之餘，「忘記背後、努力面前」，盼望來年，在村內、對村民直接的福音行動。

藉著更多的禱告、接觸與溝通，主若許可，得以啟航。

美麗村

約350戶村民，識字率約43%，幾乎都是耕田、種莊稼的農人，過著日出而作、日落而息的生活，而此地的農人又分兩種，一種是耕自己地的自耕農，一種是耕別人地的佃農，貧富的差距，就在這裡。全村有三個里，均屬福音未及之地，三個里的小學同時開辦兒童識字教育課程，且獲得鄉公所的大力支持，也嘗試和任教的老師建立較個人的關係。已徵得村長的同意，可以進行直接的福音行動，正在評估並尋求機會及切入點。

《仕倫很感恩》情不自禁要和您分享，這段時間，在仕倫一地，神成就的大工與大功

一．感謝神預備為每一個村子禱告的代禱同工，與我們在靈裏同當此任。

二．感謝神的供應，桔井省仕倫縣田邊鄉鄉公所批准，得以在中央村和美麗村的小學，開辦兒童識字教育課程。

三．感謝神開福音的門，桔井省仕倫縣田邊鄉中央村和美麗村的村長，都允准也支持，

四．感謝神的保守，仕倫團隊同工的身體健康及同心配搭。

《仕倫請代禱》沒辦法，請你幫忙。這段時間，在仕倫一地，實實在在的需要...

一．請用禱告托住與我們一同為每一個村子禱告的代禱同工，與我們一同在禱告中，經歷靈裏的更新。

二．請紀念神在中央村和美麗村已經為我們開了福音的門，求主指教我們如何因時因地制宜地，順從聖靈的帶領、放膽傳講福音，並且把人在基督裏完完全全引到神的面前。

三．求神賜我們智慧，知道該和勝利村、快活村的弟兄姐妹們維持甚麼樣的合作關係，不僅幫助彼此在靈裏得長進，且在眾民面前，顯出主裏合一的見證。

四．主若許可，求神給我們機會，下學年得以在狄樹村開辦識字教育的課程，並且得以藉此把福音帶進這個村子。

主內 史偉家、徐葳葳 敬上

徐葳葳畢業于 UWM 圖書館系碩士班。求學期間在本教會熱心服事。蒙神呼召後，接受神學訓練，成為全時間傳道人。她一直對宣教有負擔。目前是內地會在柬埔寨寨 **Kampuchea** 的宣教士，向當地人傳福音。葳葳的禱告是：願柬埔寨的人民，終其一身，每一個人都可以有機會聽聞福音。蒙神帶領，葳葳與工場同工史偉家弟兄 (**Daniel Zwygart**)，於主後 2007 年 2 月 10 日，在神與人面前，結為夫婦。



主日消息

- 查經班書卷預查于三月29日開始。開兩班：士師記由曾立仁長老主講，希伯來書由靳士釗傳道主講。
- 四月九日晚間教會舉行了受難節聚會，朱暉崧傳道作了題為《拯救的禱告》的證道并主持了聖餐禮。
- 復活主日（四月十二日）舉行了聯合崇拜并有浸禮，共有十六位弟兄姊妹受浸。經過多日的排練詩班獻上了優美的詩歌。見下頁照片（照片由劉宇提供）。

- 華神神學課程教牧書信于四月十六日至十九日進行，由許宏度博士主講。來自米城及麥迪遜的弟兄姐妹多人參加。
- 會友大會於四月廿六日舉行，同時提名新任執事，會友們參加了投票。李陳永賢執事，楊惠民執事卸任。新增選執事：朱志釗弟兄，王仁傑弟兄。





米城華人教會于三月二十八日晚，邀請了芝加哥華人教會的黃雅憫牧師及芝城華人基督徒合唱團舉辦了一場福音布道會。

當晚，芝城華人基督徒合唱團的司琴孫鐘玲姊妹用優美的音樂拉開了布道會的帷幕。緊接着，林天佑弟兄帶領的合唱團用美妙的歌聲，把會場的氣氛帶進了高潮。隨後黃雅憫牧師通過自己的經歷，分享了他得救，以及重回神的懷抱后的新生。

黃雅憫牧師生於一個虔誠的基督徒家庭，從小的教會生活並沒有使他一直能緊緊跟隨主。離家后，在清華大學的學習生活讓他漸漸地遠離了神。后來，他來美國Notre Dame大學深造，並取得了博士學位。按常例，他本來可以走上一條跟我們許多留學生一樣的路，

就是俗話說的“五子登科”。但是神揀選了他，讓他看到了自己的軟弱。從芝加哥的三一神學院畢業后，黃雅憫牧師牧會于芝城華人基督教會北郊分會，並不時地去各地領會，分享神的話語。

這次，黃雅憫牧師與我們一起分享的人生苦苦追尋的目標到底是什么？他的訊息讓我們看到了神國的呼召。當晚也有會眾決志認罪，歸于主的名下。

上頁照片說明（序號自上而下）

教會預備了簡便的晚餐。圖為東區查經班和粵語查經班的弟兄姊妹們在為大家分配晚餐

(1)。前來參加福音會的會眾在用餐(2)。

會眾陸續進入大堂(3)。當晚有超過二百多人來聚會。詩班正在獻詩(4)(5)。

聖經謎語

本期謎語

1. 小號二重奏（打一人名）
2. 李白杰作（打一卷書名）
3. 人工降雪（打一地名）

（答案見下期）

上期謎底

1. 路加
2. 民數記
3. 該隱

Chinese Christian Church of Milwaukee
3069 N. Downer Ave.
Milwaukee, WI 53211

